

### کن حقوق کے بارے میں آپ کو انٹرویو کے شروع ہونے سے پہلے بتایا جانا ضروری ہے؟

#### 1. انٹرویو کے دوران ایک وکیل اور قانونی مدد کے ساتھ ایک خفیہ مشاورت کا حق

##### A. وکیل

اگر آپ کا وکیل ان معاملات کے متعلق کسی بھی قسم کا تحفظ رکھتا ہو تو وہ فوراً انہیں پولیس انٹرویو اسٹیٹمنٹ میں ریکارڈ کروا سکتا ہے۔

آپ کا وکیل ایک مخصوص پوچھ گچھ یا ایک مخصوص

شخص کے انٹرویو کروانے کا حق رکھتا ہے۔ وہ پوچھے

جانے والے سوالات کی وضاحت طلب کر سکتا ہے۔ وہ

انٹرویو سے متعلق تحقیقات کے بارے میں اپنے تبصرے

قائم کر سکتا ہے۔ اُسے آپ کی جگہ جواب دینے یا انٹرویو

میں مداخلت کی البتہ اجازت نہیں ہوگی۔

— آپ اور آپ کا وکیل صرف ایک موقع پر اضافی خفیہ مشاورت کے لئے انٹرویو کو معطل کر سکتے ہیں۔

اگر انٹرویو کی روشنی میں نئے الزامات یا جرائم سامنے آتے ہیں، تو آپ کو اپنے وکیل سے اضافی مشاورت کی اجازت

ہوگی۔ یہ مشاورت 15 منٹ سے زیادہ کی نہیں ہونی چاہئے۔

— آپ رابطہ کرنے کے لئے اپنی مرضی کا وکیل طلب کر سکتے ہیں۔

— اگر آپ کے پاس وکیل نہیں یا آپ کا وکیل نہیں آ سکتا، تو آپ رابطہ کرنے کے لئے بار ایسوسی ایشن کے پول کی جانب سے تعینات وکیل طلب کر سکتے ہیں۔

— اگر آپ کو بعض قانونی ضوابط کے ساتھ قانونی مدد دی جاتی ہے، یہ قانونی مدد چاہے مکمل ہو یا جزوی مفت ہوگی۔ آپ فارم مانگ سکتے ہیں جو قانونی مدد کے لئے ترتیب دیا گیا ہے۔

##### B. ابتدائی خفیہ مشاورت

— اگلے انٹرویو سے پہلے - اور آپ کے بار ایسوسی ایشن کے

پول کی جانب سے تعینات وکیل طلب کئے جانے کے 2

گھنٹے بعد- آپ اپنے وکیل سے تیس منٹ کے لئے خفیہ

مشاورت کے حقدار ہو جاتے ہیں- جو کہ انٹرویو لینے والے

کی صوابدید پر بڑھائے بھی جاسکتے ہیں۔

— یہ بات چیت دونوں طرح سے یعنی ٹیلی فون پر یا انٹرویو کی جگہ پر کی جا سکتی ہے۔

##### C. انٹرویو کے دوران قانونی معاونت

— آپ انٹرویو کے دوران وکیل کی جانب سے معاونت کے حقدار ہیں۔ آپ کے وکیل کی موجودگی کے بغیر جرح شروع نہیں ہو سکتی۔

— آپ کا وکیل یقینی بنائے گا کہ:

○ کہ آپ کا خاموش رہنے کا حق اور آپ کا خود پر لگائے جانے والے الزامات سے انکار کا حق محفوظ ہے؛

○ آیا انٹرویو کے دوران آپ سے اختیار کردہ روپے سے آپ ناجائز دباؤ کا شکار تو نہیں ہو رہے؛

○ یہ حقیقت کہ آپ کے حقوق اور انٹرویو کی باقاعدگی آپ پر واضح کر دی گئی ہے۔

#### 4. کسی کو آگاہ کرنا کہ آپ حراست میں لئے جا چکے ہیں

آپ اپنی گرفتاری کی اطلاع کسی تیسرے شخص کو دینے کا حق محفوظ رکھتے ہیں۔

بہر حال، پوچھ گچھ کے لئے درکار وقت تک کے لئے اس کام میں مجبوریوں کی وجہ سے، پبلک پراسیکیوٹر یا معائنہ کرنے والے مجسٹریٹ کی طرف سے دیر ہو سکتی ہے۔

#### 5. طبی امداد۔

— ضرورت پڑنے پر آپ مفت طبی معاونت کے حقدار ہیں  
— آپ اپنی مرضی کے ڈاکٹر سے معائنہ کروانے کا کہہ سکتے ہیں۔ مگر پھر، خرچہ آپ کا اپنا ہو گا۔

#### D. دستبرداری

وکیل سے مشاورت یا مدد طلب کرنے کی ذمہ داری آپ کی نہیں ہے۔

آپ اس حق سے رضاکارانہ بنیاد پر اور لازمی غور و خوض کے بعد دستبردار ہو سکتے ہیں، اگر آپ؛  
— قانونی عمر کو پہنچ چکے ہیں؛

— آپ کو اس معاملے کی دستخط اور تاریخ شدہ دستاویز ملنے کے بعد۔

— اگر ممکن ہو، تو انٹرویو کی فلم بندی ہو سکتی ہے۔ آپ اپنے وکیل سے اس بارے میں تبادلہ خیال کر سکتے ہیں۔

ان معاملات کے بارے میں، آپ بار ایسوسی ایشن کے ڈیوٹی وکلاء کے پول میں سے کسی کے ساتھ ٹیلیفون پر بات چیت کر سکتے ہیں۔

#### E. توہین

غیر معمولی حالات میں اور پابند وجوہات کی صورت میں، سرکاری وکیل یا معائنہ کار مجسٹریٹ آپ کو انٹرویو کے دوران وکیل سے ابتدائی خفیہ مشاورت کا حق نہ دینے کا فیصلہ کر سکتا ہے۔ اس کو اس فیصلے کی وجوہات بیان کرنا ہوں گی۔

#### 2. جرائم کی مواصلاات کا خلاصہ

— آپ کو حق حاصل ہے کہ آپ کو ان جرائم کے بارے میں بتایا جائے جسکے بارے میں آپکا انٹرویو لیا جائے گا۔

#### 3. خاموش رہنے کا حق

— کسی بھی نکتے پر آپ کو اپنا جرم قبول کرنے پر مجبور نہیں کیا جاسکتا۔

— آپ کا اپنی شناخت بیان کر دینے کے بعد، آپ بیان دینے میں سوالات کا جواب دینے یا خاموش رہنے کا حق استعمال کر سکتے ہیں۔

انٹرویو کے دوران آپ کو کیا اضافی حقوق حاصل ہیں؟

### 6. ترجمان کی مدد اور ترجمے کا حق

— اگر آپ زبان بول یا سمجھ نہیں سکتے، یا آپ کو بولنے اور سننے میں دشواریاں، آپ ایک حلف یافتہ ترجمان طلب کرنے کے حقدار ہیں درج ذیل کے دوران:

- اپنے وکیل کے ساتھ رازدارانہ صلاح و مشورہ کرنے پر (اگر آپ کا وکیل آپ کی زبان نہیں سمجھتا یا بولتا ہے)
- جرح کے دوران یہ مدد مفت میں ملتی ہے

— اگر آپ کارروائی کی زبان کو سمجھنے سے قاصر ہیں، تو آپ گرفتاری وارنٹ، سمن اور عدالتی فیصلے کے متعلقہ اقتباسات کا اس زبان میں ترجمہ کرنے کے حقدار ہیں جسے آپ سمجھ سکتے ہیں۔ یہ مدد مفت ہے۔

— آپ اپنے بیان کو اپنی زبان میں تحریر کئے جانے کا مطالبہ بھی کر سکتے ہیں۔

### 7. انٹرویو کے دوران دیگر حقوق

انٹرویو بذات خود کئی طرح کی بات چیت سے شروع کیا جاتا ہے۔ الزامات کو دہراتے ہوئے اور آپ کو مستقل خاموشی کا حق استعمال کرنے کے ساتھ یہ بھی بتایا جائے گا کہ:

- آپ درخواست کر سکتے ہیں کہ پوچھے گئے سوالات اور آپ کے دیئے گئے جوابات کو آپ کے استعمال کردہ الفاظ میں ریکارڈ کیا جائے؛
- آپ یہ درخواست کر سکتے ہیں کہ آپ کے انٹرویو کے لئے ایک مخصوص انگوائری بنائی جائے یا کسی مخصوص شخص کا انتخاب کیا جائے۔
- آپ کے بیانات عدالت میں شہادت کے طور پر استعمال کئے جائیں گے۔
- انٹرویو کے دوران، آپ اپنے قبضے میں موجود دستاویزات کو استعمال کر سکتے ہیں، جب تک یہ نتیجے کے طور پر انٹرویو میں تاخیر کا سبب نہیں بنتا۔ آپ ان دستاویزات کے لئے، انٹرویو کے دوران یا اس کے بعد مطالبہ کر سکتے ہیں کہ انہیں پولیس انٹرویو بیان کا حصہ بنایا جائے یا کورٹ رجسٹری میں شامل کیا جائے۔

### 8. انٹرویو کی فلم بندی

- اگر ممکن ہو تو، انٹرویو کے مشاہدے کے لئے انٹرویو کی فلم بندی کی کاسکتی ہے۔
- اس کا فیصلہ انٹرویو لینے والا، سرکاری وکیل یا معائنہ کار مجسٹریٹ کرے گا۔

### 9. انٹرویو کے اختتام پر

انٹرویو کے اختتام پر، آپ کو انٹرویو کا متن پڑھنے کے لئے دیا جائے گا۔ آپ اسے پڑھنے کے لئے خود بھی طلب کر سکتے ہیں۔ آپ سے پوچھا جا سکتا ہے کہ آپ اپنے بیان میں کوئی تبدیلی یا اضافہ کرنا تو نہیں چاہیں گے۔

### آپ کتنے وقت تک زیر حراست رہ سکتے ہیں؟

#### 1. 48 گھنٹے

آپ کو 48 گھنٹوں سے زیادہ تحویل میں نہیں رکھا جا سکتا۔

#### 2. معائنہ کار مجسٹریٹ

— 48 گھنٹے کے اندر اندر یا تو آپ کو رہا کر دیا جائے گا یا معائنہ کار مجسٹریٹ کے روبرو پیش کر دیا جائے گا۔ جو یہ طے کرے گا کہ آیا آپ کو یورپین اریسٹ وارنٹ کے تحت حراست میں لیا جائے یا نہیں۔

— معائنہ کار مجسٹریٹ کی یہ ذمہ داری ہے کہ معاملے پر پہلے آپ کو سننے۔ آپ اپنے وکیل کی مدد کے حق دار ہیں۔ معائنہ کار مجسٹریٹ ممکنہ تحویل کے متعلق آپ کے تبصرے یا آپ کے وکیل کی جانب سے پیش کردہ تبصرے سنتا ہے۔

اگر آپ قانونی عمر کے یعنی بالغ ہیں تو وکیل سے قانونی مدد حاصل کرنے کا حق چھوڑ سکتے ہیں۔

— اگر معائنہ کار مجسٹریٹ آپ کی حراست کے لئے وارنٹ

- جاری کرتا ہے، تو آپ کے حقوق مندرجہ ذیل ہوں گے:
- آپکو بغیر روک ٹوک کے اپنے وکیل سے بات کرنے کا حق حاصل ہے۔
  - گرفتاری کے وارنٹ جاری ہونے کے 5 دنوں کے اندر آپکو کمرہ جیل میں لایا جائیگا جہاں آپ اپنی گرفتاری کو چیلنگ کر سکتے ہیں اس حقیقت کے ساتھ کہ آپ زیر تفتیش ہیں۔
  - کیمرا جیل میں سماعت سے ایک دن پہلے آپکو اجازت ہوگی کہ آپ اپنی کیس فائل سے مشاورت کر لیں۔
  - یہاں تک کہ آپکو گرفتاری کے وارنٹ کا ایک زبانی ترجمہ دیا جائے، آپ حقدار ہو سکتے ہیں سکتے ہیں کہ آپ کو وارنٹ گرفتاری کے متعلق ایک (تحریری) ترجمہ فراہم کیا جائے اگر آپ اس زبان کو نہیں سمجھتے جس میں کارروائی ہونا متوقع ہے۔ یہ ترجمہ مفت ہے۔
  - آپ کا وکیل اس کارروائی کے موضوع پر مزید تفصیل سے آپ کو سمجھا سکتا ہے۔
  - اگر آپ ایک مقامی بیلجین نہیں ہیں تو، آپ کو آپکی گرفتاری کے کونسلرز اختیارات کے بارے میں بتایا جائے گا۔

آپ اپنے حقوق کی اس وضاحت کو اپنے پاس رکھ سکتے ہیں۔